

【27】西洋事情 二編

刊4冊

〔書名よみ〕せいようじじょう にへん 〔著編者〕福澤諭吉纂輯
〔写刊年次〕明治三年庚午初冬（一八七〇）

〔所蔵者整理書名〕西洋事情 二編

〔外題〕西洋事情 二編

〔内題〕西洋事情二編

〔その他題〕〈版心〉西洋事情二編（卷之一例言）卷之四

〔残欠状況〕完本 〔保存状況〕やや不良（糸のほつれ、角裂の欠落あり。） 〔装訂〕袋綴・四つ目。草色角裂あり。 〔紙数〕①六三丁

②五二丁 ③四六丁 ④三八丁 〔本文用字〕漢字、カタカナ 〔一面行数〕一〇行 〔匡郭〕四周・子持双辺、縦一五・三×横一一・一 〔界線〕ナシ 〔表紙〕砥粉色・無地 〔法量〕縦二二・二×横一五・三 〔料紙〕楮紙 〔書入〕アリ 〔蔵書印〕①②③④ 〔尊海〕一五・三 〔松斎〕①④ 〔春光□人〕② 〔海浦義観〕④ 〔海浦〕（朱印） 〔備考〕ナシ

〔解題〕

『西洋事情 二編』には多彩な印と書き入れを見ることが出来る。①、②、④の裏表紙には「圓通閣下／海浦尊海／蔵書」、③の裏表紙には「海浦蔵書」とそれぞれ毛筆で書かれている。また、巻四の裏表紙にはさらに「右式編四冊明治七戌年四月新調初編外篇共都合全拾冊揃也」と記されている。『西洋事情』初編・外編・二編はそれぞれ明治初期頭のいわゆるベストセラーと呼んで然るべきものだったが、円覚寺二五世海浦尊海（松斎）、と二六世義観もまた、これを一揃いのものとして受容する

ために購ったものと思われる。

『西洋事情』の成り立ちは以下の通り。初編三冊を刊行した後、当初は二編三冊に各国（ロシア・フランス・ポルトガル・ゼルマン・プロシヤ）の史記・政治・海陸軍・錢貨出納を掲載する予定であったが、理解しにくいことに福澤が気づき、西洋の社会諸事情を外編三冊に著し、二編に諸外国の事情を著すことにしたものである。

二編には卷之一に「人間ノ通義」「収税論」を配置し、卷之二に魯西亜（ロシア）、卷之三と卷之四の二冊に佛蘭西（フランス）と予定巻数を遙かに超えた。そこで、三編を予定していたが未刊となり、結果的に『西洋事情』は初編三冊・外編三冊・二編四冊の計十冊で構成されることとなった。福澤は二編の「例言」と「目録」においてこうした諸般の事情を説明している。

二編の目録は以下の通り。

卷之一

人間ノ通義

英国人民ノ自由 一身ヲ安穩ニ保スルノ通義 一身ヲ自由ニス

ルノ通義

私有ヲ保ツノ通義 此通義ヲ達スル所以ノ安心ヲ論ス

収税論

一国ノ公費ヲ給スルノ法ヲ論ス 収税ノ主意ヲ論ス
一国ノ財ヲ費ス可キ公務ヲ論ス

第一政府ヲ維持スルガ為メニ財ヲ費ス事

第二人民ヲ教育スルガ為メニ財ヲ費ス事

第三宗旨ヲ護持スルガ為メニ財ヲ費ス事

第四国内ノ營繕ニ財ヲ費ス事

第五貧人救助ノ為メ財ヲ費ス事

第六軍國ノ備ニ財ヲ費ス事

卷之二

魯西亜 史記 政治 海陸軍 錢貨出納

卷之三

佛蘭西 史記

卷之四

佛蘭西 史記 政治 海陸軍 錢貨出納

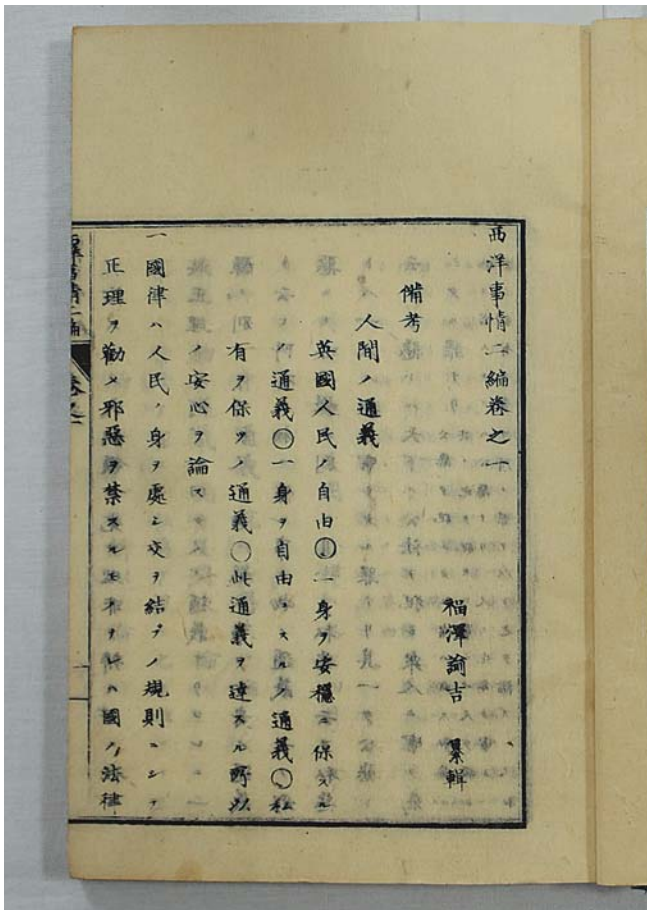
なお、卷之四大尾の次頁には、近現代の出版物について言う「奥付」の原型のようなものを確認することができ、そこには「明治三庚午年十月／官許／禁偽版／慶應義塾蔵版／岡田屋嘉七売弘」と記されている。

とにかく、福澤諭吉の著作には「偽本」が付きまとう。右の奥付に「禁偽版」とあることの他にも、本書に先立ち刊行された『西洋事情 外編』では、巻末に「不許偽版」と大きく印字されている。また、偽本に悩まされた結果とも言えようが、福澤が日本に版權（コピーライト）という概念を初めて持ち込んだことは、本報告書所収『西洋事情 外編』の解題に記したのでそちらを参照されたい。なお、『西洋事情』の代表的偽本には『増補和解西洋事情』（四冊）、『西洋事情次篇』（二冊）、『西洋各国事情』（六冊）があり、しかもそれぞれに異版があるという。

明治初年代のベストセラーである『西洋事情』は明治六年（一八七三）三月、全一〇巻が一揃いに新版となった。すなわち、初編の三版、外編の三版、二編の再版である。深浦円覚寺に所蔵されているのは、見返しや奥付の記述からしてこの時のものである。

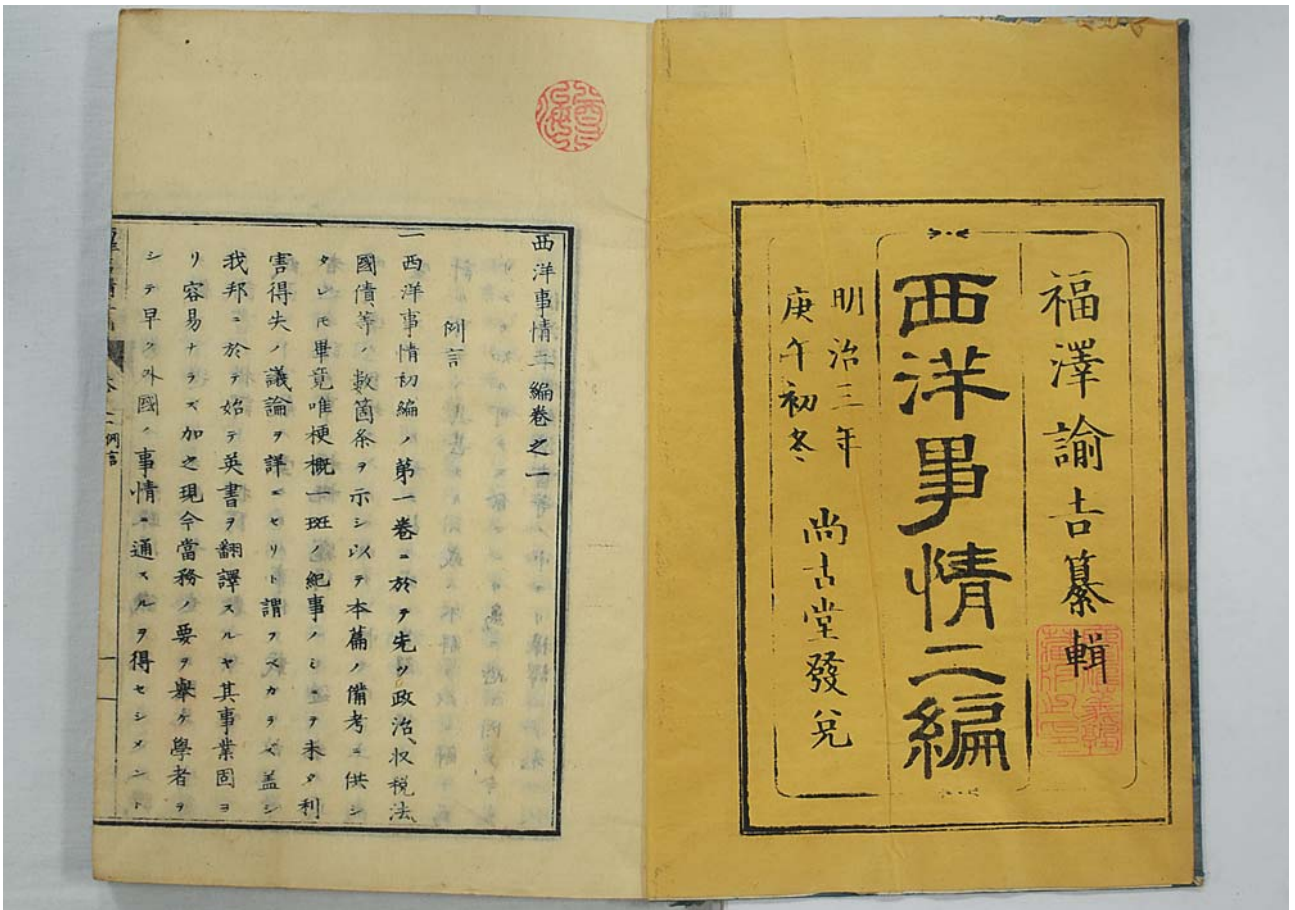
〔参考〕

- ・ 河北展生 『西洋事情』諸版本について（『史学』第三二卷第三号、一九五九年一月）
- ・ 河北展生 「福澤諭吉の初期の著作権確立運動」（『近代日本研究』第五号、一九八九年三月）



- ・ 飯田鼎 『チエンバース経済書』と福沢諭吉——幕末における西欧経済学研究の一齣——（『三田学会雑誌』第八四卷第一号、一九九一年四月）
- ・ 堀井健司 「幕末維新期における版權についての一考察——二つの書籍の分析を通して」（『出版研究』第四〇号、二〇〇九年三月）
- ・ 渡辺麻里子監修・編集 『深浦円覚寺所蔵古典籍調査報告書』第一集（弘前大学人文社会科学部・弘前大学人文社会科学部地域未来創生センター 深浦円覚寺古典籍保存調査プロジェクト、二〇一九年三月）
- ・ 慶應義塾大学メディアセンター デジタルコレクション「デジタルで読む福澤諭吉」 (<http://collections.lib.keio.ac.jp/ja/fukuzawa> 最終閲覧年月日：二〇二〇年一月二〇日)

（尾崎 名津子）



海陸軍 錢貨出納

此書始稿ヲ起スル全編三冊ノ積リナリニガ
佛蘭西ノ条ヲ譯スルニ至リ其史記ノ事柄多端
ニシテ安ニ之ヲ略シ難ク是ガタメ止ムヲ得
シテ故ノ數ヲ増シ四卷ニテ事ヲ終リタレハ書
冊ノ鮮裁初編ノ目錄ト符合セズ又此編ノ例言
ニ七編ニセリ蓋シ佛蘭西ハ歐羅巴洲ニテ四達
ノ地位ヲ占ム全別各國ノ治亂十二七八ハ佛
蘭係アラゲルモノナシ故ニ佛ノ史記ヲ明ニス
ハ亦以テ他國ノ歴史ヲ讀ムノ一大助トナル
可レ此編持ニ佛ノ史記ヲ詳ニスルモ譯者ノ微
意ナキニ非ラズ看官コレヲ厭フ勿レ

西洋事情 二編卷之

備考
人間ノ通義
英國人民ノ自由
一身ヲ安穩ニ保シ
通義
○一身ヲ自由ニ
通義
○此通義ヲ達スル
國津ハ人民ノ身ヲ處ニ交リ結フノ規則ニシテ
正理ヲ勸メ邪惡ヲ禁スルニ在リテハ國ノ法律

明治三庚午年十月

官許

禁偽版

慶應義塾 藏版
岡田屋嘉七 賣弘



慶應義塾 藏版 目錄

西洋事情 初編再版	三冊	英文熟語集	一冊
同 一編	四冊	雷鏡操法	一冊
同 外編	三冊	同	一冊
西洋旅案内	二冊	同	一冊
同 外編	一冊	洋兵明鑑	五冊
條約十一國記	一冊	室技斯新論	二冊
西洋衣食住	一冊	窮理圖解	三冊
華英通語	一冊	天變地異	一冊

英議事院談	二冊	西洋錢穀出納表	一冊
萬國一覽	一冊	生産額案内	一冊
英文典	一冊	英文典直譯	二冊
博物新編補遺	三冊	西學校軌範	二冊
旗章説略	一冊	新砲操練	一冊
清英交涉始末	二冊	地學事始	三冊
英軍艦刑法	一冊	啓蒙手習文	二冊
英法世界國盡	六冊	英法經濟論	三冊
リドル	一冊	學問のそと	一冊
童蒙七一草	三冊	童蒙七一草	二冊

右頁編四冊明治七年四月新調初編外篇共都合全拾冊揃

眞通閣下
海浦尊海
藏書

